



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Payments to Estates Regulations, 1996

Règlement de 1996 sur les versements aux successions

SOR/97-239

DORS/97-239

Current to November 2, 2013

À jour au 2 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 2, 2013. Any amendments that were not in force as of November 2, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 2 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Payments to Estates Regulations, 1996		Règlement de 1996 sur les versements aux successions	
1 GENERAL	1	1 DISPOSITION GÉNÉRALE	1
2 EXCEPTIONS	1	2 EXCEPTIONS	1
6 REPEAL	2	6 ABROGATION	2
7 COMING INTO FORCE	2	7 ENTRÉE EN VIGUEUR	2
SCHEDULE I	3	ANNEXE I	
SCHEDULE II		DEMANDE	3
RELEASE	5	ANNEXE II	
		RENONCIATION	6

Registration
SOR/97-239 April 23, 1997

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Payments to Estates Regulations, 1996

T.B. 825202 April 17, 1997

The Treasury Board, pursuant to paragraph 10(f) of the *Financial Administration Act*, hereby makes the annexed *Payments to Estates Regulations, 1996*.

Enregistrement
DORS/97-239 Le 23 avril 1997

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Règlement de 1996 sur les versements aux successions

C.T. 825202 Le 17 avril 1997

En vertu de l'alinéa 10f) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, le Conseil du Trésor prend le *Règlement de 1996 sur les versements aux successions*, ci-après.

GENERAL

1. Except as otherwise provided in these Regulations, in any Act of Parliament, in any regulations made under any such Act or in any applicable provincial law, where an amount of money is payable by or on behalf of Her Majesty in right of Canada to a deceased, the amount shall be paid to the estate of the deceased.

EXCEPTIONS

2. A refund of premium in respect of a deceased who was insured under a contract of insurance entered into under *The Returned Soldiers' Insurance Act* or the *Veterans Insurance Act* may be paid to a beneficiary under the contract of insurance in proportion to the share of insurance money to which that beneficiary is entitled.

3. Any person entitled in law to succeed to the assets of a deceased may, for each amount of money that is payable by or on behalf of Her Majesty in right of Canada to the deceased, make an application to the appropriate minister to have the amount paid to the entitled person if

(a) where the deceased had no will, the amount payable is \$25,000 or less; or

(b) where the deceased had a will, the amount payable is \$100,000 or less.

4. (1) An application made under section 3 must be in the form of Schedule I and be signed by the applicant.

(2) Where persons other than the applicant are entitled to succeed to the assets of the deceased, the application must be accompanied by a release in the form of Schedule II.

5. The appropriate minister shall grant an application made in accordance with sections 3 and 4 if, on the basis of the information provided in Schedule I and, if required, in Schedule II, and any other information necessary for assessing the entitlement of the applicant, the applicant is entitled in law to succeed to the assets of the deceased.

DISPOSITION GÉNÉRALE

1. Sauf disposition contraire du présent règlement, des lois fédérales ou de leurs règlements ou des lois provinciales applicables, tout montant payable par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom à une personne décédée est versé à sa succession.

EXCEPTIONS

2. Le remboursement d'une prime à une personne décédée qui était assurée aux termes d'un contrat d'assurance conclu sous le régime de la *Loi de l'assurance des soldats de retour au pays* ou de la *Loi sur l'assurance des anciens combattants* peut être fait aux bénéficiaires du contrat d'assurance, selon leur quote-part dans le produit de l'assurance.

3. L'héritier légal d'une personne décédée peut, pour chaque montant payable par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom à la personne décédée, demander au ministre compétent de lui verser le montant si :

a) le montant payable ne dépasse pas 25 000 \$, dans le cas d'une personne décédée sans testament;

b) le montant payable ne dépasse pas 100 000 \$, dans le cas d'une personne décédée en laissant un testament.

4. (1) La demande visée à l'article 3 est rédigée en la forme prévue à l'annexe I et est signée par le demandeur.

(2) Dans le cas où il y a des héritiers légaux autres que le demandeur, la demande est accompagnée d'une renonciation en la forme prévue à l'annexe II.

5. Le ministre compétent agréé la demande faite conformément aux articles 3 et 4 dans le cas où le demandeur est l'héritier légal de la personne décédée, eu égard aux renseignements fournis à l'annexe I et, le cas échéant, à l'annexe II, et à tout autre renseignement nécessaire à la détermination du statut d'héritier légal du demandeur.

REPEAL

6. The *Payments to Estates Regulations, 1990*¹ are repealed.

COMING INTO FORCE

7. These Regulations come into force on April 23, 1997.

ABROGATION

6. Le *Règlement de 1990 sur les versements aux successions*¹ est abrogé.

ENTRÉE EN VIGUEUR

7. Le présent règlement entre en vigueur le 23 avril 1997.

¹ SOR/90-227

¹ DORS/90-227

SCHEDULE I
(Subsection 4(1) and section 5)

NOTE: To the best of your knowledge, please indicate the following:
Name of the Department:
Name of the Program:
Estimate of amount claimed:

APPLICATION

Note: All deletions or alterations are to be initialled by the applicant and the witnesses.

Province of _____

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF:

(Full name of deceased)

TO WIT:

1. I, _____, age _____, of _____
(Full name of applicant) (Address)

in _____ in the Province of _____
(City, town or village) (Name of province)

Postal Code _____

make an application in accordance with section 3 of the *Payments to Estates Regulations, 1996*.

2. That I am the _____ of the late _____
(Relationship) (Full name of deceased)
who died at _____ in the Province of _____
(City, town or village)

on the _____ day of _____, _____ a
(Name of province) (Date) (Month) (Year)

copy of whose death certificate is attached to this application, and who died: (check one only) without a will with a will, a copy is attached.

(Note: if the will is a holograph, provide proof that it has been probated.)

3. That at the time of death, the deceased had his/her permanent residence in _____,
(City, town or village) (Province)

4. That I am (check one only)

the only person entitled to succeed to the assets of the deceased

one of the persons entitled to succeed to the assets of the deceased, and all other persons so entitled are listed and have signed the release in the form of Schedule II to the *Payments to Estates Regulations, 1996*.

5. That the information provided in this application is correct.

6. That I agree to indemnify and save harmless Her Majesty in right of Canada from any loss or damage that may be incurred as a consequence of making the payment to me.

7. That I agree to return any overpayment or erroneous payment, which constitutes a debt due to the Her Majesty in right of Canada.

ANNEXE I
(paragraphe 4(1) et article 5)

DEMANDE

REMARQUE: Au meilleur de votre connaissance, indiquez:
Nom du ministère:
Nom du programme:
Somme approximative réclamée:

REMARQUE: Tous les suppressions ou changements doivent être paraphés par le demandeur et les témoins.

Province d _____

DANS L'AFFAIRE DE LA SUCCESSION DE:

(Nom et prénom de la personne décédée)

SAVOIR:

1. Je soussigné, _____, âgé(e) de _____,
(Nom et prénom du demandeur)

de _____ de la
(Adresse) (Ville ou village)
province d _____ Code postal _____
(Province)

fais une demande conformément à l'article 3 du *Règlement de 1996 sur les versements aux successions*.

2. Je suis _____ de feu(e) _____
(Lien de parenté) (Nom et prénom de la
_____ qui est décédé(e) à _____,
personne décédée) (Ville ou village)

_____ le _____ dont
(Province) (jour) (Mois) (Année)

copie de l'acte de décès se trouve ci-jointe et qui est décédé(e): (cochez la case appropriée) sans laisser de testament laissant un testament dont copie est ci-jointe.

(Remarque: si le testament est holographe, veuillez fournir une preuve de son homologation ou de sa vérification)

3. Lors de son décès, la personne décédée était domiciliée à _____,
(Ville ou village) (Province)

4. Je suis: (cochez la case appropriée)

le seul héritier de la personne décédée

l'un des héritiers de la personne décédée, et tous les autres héritiers sont inscrits et ont signé une renonciation en la forme établie à l'annexe II du *Règlement de 1996 sur les versements aux successions*.

5. Les renseignements fournis dans la présente demande sont exacts.

6. Je consens à exonérer Sa Majesté du chef du Canada de toute perte ou de tout dommage qui pourrait résulter du versement qui me sera fait.

7. Je consens à rembourser tout versement excédentaire ou erroné, et je reconnais qu'un tel paiement est une dette due à Sa Majesté du chef du Canada.

(Applicant - signature) _____
(Witness 1 - signature) _____
(Witness 1 - signature)

(Witness 1 - Name in capital letters) (Witness 2 - Name in capital letters)

_____, in the Province of _____
(City, town or village) (Name of province)

_____ day of _____, _____
(Date) (Month) (Year)

Note: The witnesses must have no interest in the estate of the deceased and must not be related to the applicant.

(Signature du demandeur) (Signature - témoin 1) (Signature - témoin 2)

(Nom en majuscules - témoin 1) (Nom en majuscules - témoin 2)

_____, _____
(Ville ou village) (Province)

(Jour) (Mois) (Année)

REMARQUE: Les témoins ne doivent avoir aucun intérêt dans la succession de la personne décédée et ne doivent pas être des parents du demandeur.

SCHEDULE II
(Subsection 4(2) and section 5)

RELEASE

LIST OF AND RELEASE BY ALL PERSONS, OTHER THAN THE APPLICANT, ENTITLED TO SUCCEED TO THE ASSETS OF THE SAID DECEASED (as per item 4 of Schedule I to the *Payments to Estates Regulations, 1996*)

NOTE: Not to be completed by the applicant in Schedule I to the *Payments to Estates Regulations, 1996*. To be signed by the legal guardians on behalf of minors.

I hereby release all my interest in the amount payable by Her Majesty in right of Canada to the estate of the late

(Full name of deceased)

in favour of _____.

(Full name of applicant)

Full name of persons entitled to inherit	Relationship to the deceased	Age (if minor)	Address and Phone Number	Signature	Witness (name in capital letters and signature)

ANNEXE II
(paragraphe 4(2) et article 5)

RENONCIATION

RENONCIATION DE TOUS LES HÉRITIERS DE LA PERSONNE DÉCÉDÉE, AUTRES QUE LE DEMANDEUR. (aux termes de l'article 4 de l'annexe I du *Règlement de 1996 sur les versements aux successions*)

REMARQUE : Ce document ne doit pas être rempli par le demandeur de l'annexe I du *Règlement de 1996 sur les versements aux successions*. Il doit être signé par les tuteurs dans le cas des mineurs.

Je renonce à tous mes droits dans les montants payables par Sa Majesté du chef du Canada à la succession de feu(e)

_____ (Nom et prénom de la personne décédée)

en faveur de _____ (Nom et prénom du demandeur).

Nom et prénom des héritiers	Lien avec la personne décédée	Âge, dans le cas d'un mineur	Adresse et numéro de téléphone	Signature	Témoin (nom en majuscules et signature)